31999D0445

NÕUKOGU JA KOMISJONI OTSUS, 29. aprill 1999, lepingu sõlmimise kohta Euroopa ühenduste ja Kanada valitsuse vahel nende konkurentsiõiguse kohaldamise kohta

(1999/445/EÜ, ESTÜ)

EUROOPA LIIDU NÕUKOGU,

EUROOPA ÜHENDUSTE KOMISJON,

võttes arvesse Euroopa Ühenduse asutamislepingut, eriti selle artikleid 87 ja 235 koostoimes artikli 228 lõike 3 esimese lõiguga,

võttes arvesse Euroopa Söe- ja Teraseühenduse asutamislepingut, eriti selle artikleid 65 ja 66,

võttes arvesse komisjoni ettepanekut,

võttes arvesse Euroopa Parlamendi arvamust [1]

ning arvestades, et:

(1) tuleb tugineda asutamislepingu artiklile 235, sest lepingu teksti on kaasatud peamiselt artiklil 235 põhineva nõukogu 21. detsembri 1989. aasta määruse (EMÜ) nr 4046/89 (kontrolli kehtestamise kohta ettevõtjate ühinemise üle) [2] alla kuuluvad ühinemised ja ülevõtmised;

(2) seetõttu tuleks seoses konkurentsiprobleemide järjest selgema rahvusvahelise mõõtmega tugevdada rahvusvahelist koostööd selles valdkonnas;

(3) sel eesmärgil on komisjon sõlminud Kanada valitsusega lepingu Euroopa ühenduste ja Kanada konkurentsieeskirjade kohaldamise kohta;

(4) leping koos kirjavahetusega tuleks kinnitada,

ON VASTU VÕTNUD JÄRGMISE OTSUSE.

Artikkel 1

Käesolevaga kinnitatakse Euroopa Ühenduse ja Euroopa Söe- ja Teraseühenduse nimel Euroopa ühenduste ja Kanada valitsuse vaheline leping koos kirjade vahetusega, mis käsitleb nende konkurentsiõiguse kohaldamist.

Käesolevale otsusele lisatakse lepingu ja kirjade vahetuse tekst, mis on koostatud hispaania, hollandi, inglise, itaalia, kreeka, portugali, prantsuse, rootsi, saksa, soome ja taani keeles.

Artikkel 2

Nõukogu eesistujal on õigus määrata isiku(d), kes on volitatud Euroopa ühenduse suhtes siduvale lepingule alla kirjutama.

Komisjoni eesistujal on õigus määrata isiku(d), kes on volitatud Euroopa Söe- ja Teraseühenduse suhtes siduvale lepingule alla kirjutama.

Luxembourg, 29. aprill 1999

Nõukogu nimel	*Komisjoni nimel*
eesistuja	*eesistuja*
W. MÜLLER	J. SANTOR

[1] EÜT C 150, 28.5.1999.
[2] EÜT L 395, 30.12.1989, lk 1 (parandatud versioon EÜT L 257, 21.9.1990, lk 13).